



The Embassy of the United States of America
Guatemala City, Guatemala

Message to U.S. Citizens

November 4, 2011

Dear American Citizen:

The following is a message to U.S. Citizens regarding the second round of presidential elections. Please share the following information with any U.S. citizens who may be interested; we hope to have this message disseminated as widely as possible within the U.S. citizen community. Please contact the American Citizen Services Unit via e-mail (amcitsguatemala@state.gov) or telephone (2326-4501) if you have any questions. Thank you very much for your support and assistance.

.....

The second round of presidential elections will be held on Sunday, November 6, 2011. The election may bring increased potential for sporadic violence and unrest throughout the country, particularly in areas outside the capital. Therefore, the U.S. Embassy recommends that U.S. citizens be vigilant and take appropriate safety precautions, including avoiding large crowds, demonstrations, and polling stations.

Americans traveling abroad should regularly monitor the U.S. Embassy's website, the U.S. Department of State's Bureau of Consular Affairs' website www.travel.state.gov, where the current Worldwide Caution, Travel Warnings, Travel Alerts, and Country Specific Information can be found. The U.S. Embassy also encourages U.S. citizens to review "A Safe Trip Abroad," found at http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html, which includes valuable security information for those both living and traveling abroad. In addition to information on the Internet, travelers may obtain up-to-date information on security conditions by calling 1-888-407-4747 toll-free in the U.S. and Canada, or outside the U.S. and Canada on a regular toll line at 1-202-501-4444.

The U.S. Embassy in Guatemala is located at Avenida Reforma 7-01, Zone 10, Guatemala City. Please contact the American Citizen Services Unit by email to amcitsguatemala@state.gov, by phone at 011-(502)2326-4501, or by fax at (502)2331-3804. The after-hours emergency number is 011-502-2331-2354 or (502)2331-2354.

Estimado Ciudadano Estadounidense:

El siguiente es un mensaje para Ciudadanos Estadounidenses en relación a la “Segunda Vuelta para Elecciones Presidenciales”. Por favor comparta esta información con cualquier otro Ciudadano Estadounidense que conozca, tan pronto le sea posible. Esperamos que esta información sea divulgada extensamente dentro de la comunidad de Ciudadanos Estadounidenses. Por favor comuníquese con la Unidad de Servicios a Ciudadanos Estadounidenses vía correo electrónico a (amcitsguatemala@state.gov) o número telefónico (2326-4501) si tiene alguna pregunta o si necesita mayor información en español. Muchas gracias por su colaboración y ayuda.

.....

La Segunda Vuelta para Elecciones Presidenciales se llevará a cabo el próximo 6 de Noviembre, 2011. Este proceso podría incrementar el potencial de violencia esporádica así como disturbios dentro del país, particularmente en áreas fuera de la capital, por lo que La Embajada Americana recomienda que los Ciudadanos Americanos estén atentos y tomen las debidas precauciones de seguridad, incluyendo evitar grandes multitudes, manifestaciones o disturbios en centros de votación.

Los Ciudadanos Estadounidense que viajan en el extranjero deben revisar constantemente el sitio en internet de la Embajada de Estados Unidos, así como el sitio en internet del Departamento de Estado, la División de Asuntos Consulares en www.travel.state.gov en donde pueden encontrar el documento de Precaución a Nivel Mundial, Advertencias de Viaje, Alertas de Viaje y la Información Específica de cada país. La Embajada de Estados Unidos también recomienda a los Ciudadanos Norteamericanos revisar el documento “Un viaje seguro en el extranjero” en el sitio en internet http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html el cual contiene información importante de seguridad para aquellas personas viviendo o viajando en el extranjero. Adicional a la información en Internet, las personas que viajan pueden obtener información actualizada sobre las condiciones de seguridad llamando gratuitamente dentro de los Estados Unidos y Canadá al número telefónico 1-888-407-4747 ó fuera de Estados Unidos y Canadá al número regular 1-202-501-4444

La Embajada de Estados Unidos en Guatemala está ubicada en la Avenida Reforma 7-01, Zona 10, Ciudad de Guatemala. Por favor comuníquese a la Unidad de Servicios para Ciudadanos Norteamericanos via correo electrónico a amcitsguatemala@state.gov o al teléfono (502)2326-4501, vía fax al (502)2331-3804. Nuestro número telefónico de emergencias, las 24 horas es 011-502-2331-2354 o (502)2331-2354.